



Dan Ni (Autor)

**Ähnlich aussehende deutsche und englische Wörter  
mit Bedeutungsangaben auf Chinesisch (I)**



<https://cuvillier.de/de/shop/publications/8877>

Copyright:

Cuvillier Verlag, Inhaberin Annette Jentsch-Cuvillier, Nonnenstieg 8, 37075 Göttingen,  
Germany

Telefon: +49 (0)551 54724-0, E-Mail: [info@cuvillier.de](mailto:info@cuvillier.de), Website: <https://cuvillier.de>

---

## Einleitung

本系列的小书是德语词汇学和德语形态学课程的教学辅助用书，所以编者不在此详细地讲解词汇学或形态学的问题。<sup>1</sup>

书中所列的词表是开放性的，我们鼓励你自主充实相关内容。以下一系列问题也许能给你点滴启发：如何精确界定“看起来相似”？对你来说，什么样的德语和英语单词看起来相似？

本书中单词的释义来自词典，而普通词典的释义常常缺乏专业性。你能根据自己喜欢或擅长专业的知识对相关词汇的释义进行扩展和精确化吗？

词典的释义也常常比较模糊，你能根据具体的语境对这些词的释义进行扩展和精确化吗？

在同一个词根或词干的基础上可以派生出一系列的词，本书是远远没做到穷尽收录的，你能做进一步的补充吗？

你能对没有收录的同形异义的词进行补充吗？

“纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行。”自己动手扩展、修改和优化词表的过程，就是“躬行”。自己添加的内容，给你留下的印象将更加深刻持久。

---

<sup>1</sup> 西南大学，项目号：SWU2109501

## A

Aal	eel [i:ɪ]
鳗鱼	鳗鱼
Abakus	abacus ['æbəkəs]
算盘	算盘
abdanken	abdicate ['æbdɪkeɪt]
退位, 逊位	退位, 逊位
Abenteuer	adventure [əd'ventʃə]
冒险, 奇遇	冒险, 奇遇
aber	but [bʌt]
但是, 然而	但是, 然而
Aberration	aberration [ˌæbə'reɪʃn]
偏差, 差错	偏差, 差错
abnormal	abnormal [æb'nɔ:ml]
不正常的, 异常的	不正常的, 异常的
Absenz	absence ['æbsəns]
缺席, 不在	缺席, 不在
Absinth	absinth ['æbsɪnθ]
苦艾酒	苦艾酒
absolut	absolute ['æbsəlu:t]
绝对的, 完全的	绝对的, 完全的
Absolutheit	absoluteness ['æbsəlu:tɪnis]
绝对, 完全	绝对, 完全
Absolutist	absolutist ['æbsəlu:tɪst]
专制主义者	专制主义者
absolutistisch	absolutist ['æbsəlu:tɪst]

专制主义的	专制主义的
Absolutismus	absolutism ['æbsəlu:tɪzəm]
专制主义	专制主义
absorbieren	absorb [əb'zɔ:b]
吸收	吸收
Absorbens	absorbent [əb'sɔ:bənt]
吸收剂	能吸收的; 吸收剂
Absorber	absorber [əb'sɔ:bə]
吸收者, 吸收剂	吸收者, 吸收剂
Absorption	absorption [əb'sɔ:pʃn]
吸收	吸收
Absprache	agreement [ə'grɪ:mənt]
协定, 商议	协定, 商议
Absprache	arrangement [ə'reɪndʒmənt]
协定, 商议	整理, 安排, 条理化; 协定, 商议
Abstand	distance ['dɪstəns]
距离	距离
abstrahlen	radiate ['reɪdiət]
辐射; 射出	辐射; 射出
Abstrahlung	radiation [,reɪdi'eɪʃn]
辐射	辐射
abstrakt	abstract ['æbstrækt]
抽象的	抽象的
Abstraktheit	abstractness [æbst'ræktnɪs]
抽象	抽象
Abstraktion	abstraction [æb'strækʃn]
抽象	抽象
Abstraktum	abstraction [æb'strækʃn]

抽象, 抽象概念	抽象, 抽象概念
abstrus	abstruse [əb'stru:s]
难理解的	难理解的
absurd	absurd [əb'sɜ:d]
荒谬的, 荒唐的	荒谬的, 荒唐的
absurderweise	absurdly [əb'sɜ:dlɪ]
荒谬地, 荒唐地	荒谬地, 荒唐地
Absurdität	absurdity [əb'sɜ:dɪti]
荒谬, 荒唐	荒谬, 荒唐
Abtei	abbey ['æbi]
修道院	修道院
abwesend	absent ['æbsənt]
缺席的, 不在场的	缺席的, 不在场的
Abwesenheit	absence ['æbsəns]
缺席, 不在场	缺席, 不在场
achromatisch	achromatic [ˌækroʊ'mætɪk]
消色差的	消色差的; 无色的
Akrobatik	acrobatics [ˌækroʊ'bætɪks]
杂技	杂技
Akrobat	acrobat ['ækroʊbæt]
杂技演员	杂技演员
akrobatisch	acrobatic [ˌækroʊ'bætɪk]
杂技的	杂技的
Achse	axle ['æksl]
轴	轴
acht(数词)	eight [eɪt]
八, 8	八, 8
Acht(名词)	eight [eɪt]

八, 8	八, 8
acht	eighth [eɪtθ]
第八	第八
achtel (形容词)	eighth [eɪtθ]
八分之一的	八分之一; 八分之一的; 第八
Achtel (名词)	eighth [eɪtθ]
八分之一	八分之一; 八分之一的; 第八
achtens	eighthly ['eɪtθli]
第八(点)	第八
achten	heed [hi:d]
注意, 留心	注意, 留心
achtlos	heedless ['hi:dləs]
不注意的, 不留心的	不注意的, 不留心的
Achtzehn (名词)	eighteen [ˌeɪ'ti:n]
十八	十八
achtzehnt	eighteenth [ˌeɪ'ti:nθ]
第十八的	第十八; 第十八的
achtzig (数词)	eighty ['eɪti]
八十	八十
Achtzig (名词)	eighty ['eɪti]
八十	八十
achzigst	eightieth ['eɪtɪθ]
第八十的	第八十的, 八十分之一的
Action	action ['ækʃn]
行动, 行为	行动, 行为
Adaptation	adaptation [ˌædæp'teɪʃn]
适应; 改编, 改写	适应; 改编, 改写
adaptieren	adapt [ə'dæpt]

使适应; 改编	使适应; 改编
adäquat	adequate ['ædɪkwət]
适当的, 合适的, 相应的	足够的, 适当的
adäquat	adequately ['ædɪkwətli]
适当的, 合适的, 相应的	足够地, 适当地
addieren	add [æd]
加上, 添加, 增加	加上, 添加, 增加
Addition	addition [ə'dɪʃn]
加法; 增加	加法; 增加
Additiv	additive ['ædətɪv]
添加物, 添加剂	添加物, 添加剂; 添加的, 附加的
Adhäsion	adhesion [əd'hi:ʒn]
加入; 粘连	附着, 粘连
Adjektiv	adjective ['ædʒɪktɪv]
形容词	形容词
adjektivisch	adjectival [,ædʒek'taɪvl]
形容词的, 形容词性的	形容词的, 形容词性的
adjektivisch	adjectivally [,ædʒek'taɪvəli]
形容词般地, 作形容词用地	形容词般地, 作形容词用地
Adjutant	adjutant ['ædʒʊtənt]
副官	副官
Adler	eagle ['i:gl]
雕, 鹰	雕, 鹰
Administration	administration [əd,mɪnɪ'streɪʃn]
政府, 行政部门; 执行	政府, 行政部门; 执行
administrativ	administrative [əd'mɪnɪstrətɪv]
经营的, 管理的; 行政的	经营的, 管理的; 行政的
Administrator	administrator [əd'mɪnɪstreɪtə]

管理者	管理者
Admiral	admiral ['ædmərəl]
海军上将	海军上将
Admiralität	admiralty ['ædmərəltɪ]
海军领导机构	海军领导机构
Adonis	adonis [ə'dəʊnɪs]
阿多尼斯(古希腊神话中的美少年)	阿多尼斯
adoptieren	adopt [ə'dɒpt]
领养, 收养	领养, 收养
Adoption	adoption [ə'dɒpʃn]
领养, 收养	领养, 收养
Adrenalin	adrenalin [ə'drenəlɪn]
肾上腺素	肾上腺素
Adressat	addressee [,ædre'si:]
收信人, 收件人	收信人, 收件人
Adresse	address [ə'dres]
地址, 位置	地址, 位置; 演讲, 发表讲话
adressieren	address [ə'dres]
写(收信人)姓名地址	写(收信人)姓名地址
Adria	Adriatic [,eɪdri'ætɪk]
亚得里亚海	亚得里亚海
adriatisch	Adriatic [,eɪdri'ætɪk]
亚得里亚海的	亚得里亚海的
adsorbieren	adsorb [əd'sɔ:b]
吸附	吸附
Advent	Advent ['ædvent]
基督降临, 降临节	基督降临, 降临节
Advent	advent ['ædvent]



基督降临, 降临节	出现, 到来
Adverb	adverb ['ædvɜ:b]
副词	副词
adverbial	adverbial [əd'vɜ:biəl]
副词的, 状语的	副词的, 状语的
Adverbial	adverbial [əd'vɜ:biəl]
状语	状语
Adverbiale	adverbial [əd'vɜ:biəl]
状语	状语
adversativ	adversative [əd'vɜ:sətɪv]
对立的, 相反的	对立的, 相反的
adversativ	adverse ['ædvɜ:s]
对立的, 相反的	不利的, 有害的; 反面的, 相反的
aerob	aerobic [eə'rəʊbɪk]
需氧的, 有氧的	需氧的, 有氧的
Aerobic	aerobics [eə'rəʊbɪks]
有氧运动	有氧运动
Aerodynamik	aerodynamics [,eə'rəʊdaɪ'næmɪks]
空气动力学	空气动力学
aerodynamisch	aerodynamic [,eə'rəʊdaɪ'næmɪk]
空气动力(学)的	空气动力(学)的
Affäre	affair [ə'feə]
事务; 事件; 风流韵事	事务; 事件; 风流韵事
affektiert	affected [ə'fektɪd]
装腔作势的; 矫揉造作的	感动的; 受到影响的; 假装的
Affektiertheit	affectation [,æfek'teɪʃn]
装腔作势; 矫揉造作	装模作样; 矫情, 矫揉造作
affektiv	affective [ə'fektɪv]

感情的, 情绪的	感情的, 情绪的
affektiv	affectively [ə'fektɪvli]
情感的, 情绪的	情绪地
Affinität	affinity [ə'fɪnəti]
相似性; 亲和力, 吸引力, 好感	相似; 亲和力, 吸引力, 好感
Affirmation	affirmation [ˌæfə'meɪʃn]
肯定	断言, 申明断言, 申明
affirmativ	affirmative [ə'fɜ:mətɪv]
肯定的	肯定的, 同意的
Affix	affix [ə'fɪks]
词缀	粘上, 贴上; 使固定
Affix	affix [ˈæfɪks]
词缀	词缀
Affront	affront [ə'frʌnt]
侮辱; 冒犯	侮辱; 冒犯
Afghane	Afghan [ˈæfgæn]
阿富汗人	阿富汗人; 阿富汗语; 阿富汗毛毯
Afghanin	Afghan [ˈæfgæn]
女性阿富汗人	阿富汗人; 阿富汗语; 阿富汗毛毯
Afghan	Afghan [ˈæfgæn]
阿富汗毛毯	阿富汗毛毯
afghanisch	Afghan [ˈæfgæn]
阿富汗的; 阿富汗人的	阿富汗的; 阿富汗人的
Afghanistan	Afghanistan [æf'gænistæn]
阿富汗 (国名)	阿富汗 (国名)
Afrika	Africa [ˈæfrɪkə]
非洲	非洲
Afrikaner	African [ˈæfrɪkən]

非洲人	非洲人
Afrikanerin	African ['æfrɪkən]
女性的非洲人	非洲人
afrikanisch	African ['æfrɪkən]
非洲的	非洲的
Ägäis	Aegean [i:'dʒi:ən]
爱琴海	爱琴海
ägäisch	Aegean [i:'dʒi:ən]
爱琴海的	爱琴海的
Agave	agave [ə'geɪvi]
龙舌兰	龙舌兰
Agent	agent ['eɪdʒənt]
代理人; 间谍	代理人; 间谍
Agentin	agent ['eɪdʒənt]
女性代理人; 女性间谍	代理人; 间谍
Agentur	agency ['eɪdʒənsi]
服务机构, 代理机构, 专门机构	服务机构, 代理机构, 专门机构
Agglomerat	conglomeration [kən,glɒmə'reɪʃn]
团块; 聚集	混合物; 聚集物; 团块; 聚集
agglomerieren	agglomerate [ə'glɒməreɪt]
使成团; 使聚集	使成团; 使聚集
Agglomeration	agglomeration [ə,glɒmə'reɪʃn]
成团, 结块	成团, 结块
Agglutination	agglutination [ə,glu:tɪn'eɪʃən]
粘结, 凝集	粘结, 凝集
agglutinierend	agglutinative [ə'glu:tɪnətɪv]
黏着的	黏着的
Aggression	aggression [ə'greʃn]